



2022/4/18

Followed by texts in English , French, Spanish, Russian

250 شبكة ومنظمة حقوقية ومدنية تدين اعتداءات

قوات دولة الاحتلال والفصل العنصري على المصلين في المسجد الأقصى

وتطالب بتسريع التحقيق في جرائمها ووقف التطبيع معها وتزويدها بالسلاح وفرض عقوبات عليها

تدين المنظمات الحقوقية والمدنية الموقعة أدناه بشدة إرهاب دولة الكيان الصهيوني والاحتلال والفصل العنصري واعتداءاتها المتواصلة في حق الشعب الفلسطيني، والسماح للقوات الخاصة للاحتلال الاعتداء على المصلين فجر الجمعة الموافق 15 ابريل/نيسان بالضرب واطلاق القنابل الغازية والصوتية واستخدام الرصاص المطاطي والهراتات والتي استهدفت الأجزاء العليا من أجساد المصلين في المسجد الأقصى، نتج عنها بحسب شهود العيان، أكثر من (203) إصابة وإعتقال أكثر من (469) فلسطينياً، ناهيك عن الاعتداء على المسعفين والصحافيين لمنعهم من مساعدة الجرحى.

وتدعو المنظمات والشبكات الحقوقية والمدنية كافة الدول والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية إلى إدانة دولة الاحتلال والفصل العنصري على هذه الانتهاكات في المسجد الأقصى، والتي تأتي في سياق انتهاكات خطيرة والجرائم بحق الشعب الفلسطيني المتواصلة منذ سبعة عقود ونيف، والتي تتم، للأسف الشديد، على مرأى ومسمع دول تلوذ بالصمت المخجل وتعبر عن سياسة الكيل بمكيالين حيال حقوق الشعوب.

وتؤكد المنظمات الموقعة على أن هذه الاعتداءات لقوات الاحتلال في المسجد الأقصى تأتي ضمن مخطط تهويدي لتطبيق التقسيم الزماني والمكاني في المسجد أسوة بما فعلته إزاء المسجد الابراهيمي في الخليل، وفي





اطار رؤية تستهدف إظهار الصراع على الأرض الفلسطينية المحتلة هو صراع ديني وليس صراعا ناجما عن الإستعمار الإستيطاني للأرض الفلسطينية وعن الاحتلال وانتهاكات خطيرة للقانون الدولي العام والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الإنساني، خصوصا لإتفاقيات جنيف لعام 1949، والبروتوكول الأول الإضافي لعام 1977، وجرائم حرب وجرائم ضد الإنسانية وإبادة جنس، التي تعرضت لها حقوق الشعب الفلسطيني غير القابلة للتصرف وفي مقدمتها حق عودة اللاجئين والنازحين وحق تقرير المصير وبناء الدولة المستقلة. هذا وكانت سلطات الاحتلال وطوال أسابيع سبقت حلول شهر رمضان تمهد لتحويل الشهر الفضيل الى شهر دام للشعب الفلسطيني، وصعدت سياسات الإعدام خارج القانون منذ بدء العام.

يعتبر الموقعون أدناه أن مواصلة دولة الاحتلال والأبرتهايد الصهيونية إغتصاب حقوق الشعب الفلسطيني ومواقف الدول التي تكيل بمكيالين حيالها شكلاً من أشكال "معاودة الفلسطينيين"، وممارسة صارخة لإزدواجية المعايير تجاه حقوق الإنسان والشعوب، وسكوتا فاضحا عن جرائم الاحتلال الصهيوني، وإمعانا في معاودة الفلسطينيين وحقهم بالدفاع عن حقوقهم الوطنية المشروعة، ولم يكن لكل ذلك أن يتم لولا هرولة بعض الأنظمة للتطبيع مع دولة الاحتلال ضاربة عرض الحائط بمبادئ التضامن العربي.

وأخيرا يحث الموقعون على:

أولاً: تسريع محكمة الجنايات الدولية التحقيق في جرائم الاحتلال التي ترقى إلى جرائم ضد الإنسانية.

ثانياً: دعوة الدول السامية المتعاقدة إلى إلزام دولة الاحتلال والفصل العنصري إلى تطبيق واحترام المادة المشتركة الأولى في اتفاقيات جنيف، والتي تنص على تعهد الأطراف السامية المتعاقدة بان تحترم الاتفاقية وتكفل احترامها في جميع الأحوال.

ثالثاً: اتخاذ مجلس حقوق الإنسان وكل الهيئات المعنية بحقوق الإنسان موقفا صارما ضد انتهاكات دولة الاحتلال والأبرتهايد في فلسطين المحتلة.





رابعاً: دعوة مجلس الأمن الدولي لعقد جلسة طارئة يتخذ فيها قراراً وفقاً للفصل السابع لميثاق الأمم المتحدة بإدانة الأعمال الوحشية لدولة الاحتلال والأبرتهاید ضد الشعب الفلسطيني والتي تهدد السلم والأمن الدوليين. خامساً: وقف كل الدول التطبيع مع دولة الاحتلال والفصل العنصري وقطع العلاقات الاقتصادية وغيرها معها على غرار ما حصل مع نظام الفصل العنصري في جنوب افريقيا. سادساً: امتناع دول العالم عن تزويد دولة الاحتلال والأبرتهاید بالأسلحة احتراماً لمعايير اتفاقية الاتجار بالأسلحة ووقف التجارة معها وفرض عقوبات عليها.





18/4/2022

250 Human Rights and Civil Organizations Condemn the Attacks by the Apartheid and Occupation Forces against Worshipers in Al-Aqsa Mosque The Organizations Call for Accelerating the Investigation of Occupation's Crimes, Stopping Normalization with It, not to Provide It with Weapons, and Impose Penalties on It

The undersigned human rights and civil organizations strongly condemn the terrorism of the occupying and apartheid Zionist state "Israel" and its continuous attacks against the Palestinian people, allowing the occupation's special forces to attack worshipers at dawn on Friday, April 15, by beating them, firing gas and sound bombs, and using rubber bullets and batons, which targeted the upper parts of the worshipers' bodies, according to eyewitnesses, in Al-Aqsa Mosque, and it resulted in more than (203) injuries and the arrest of more than (469) Palestinians, not to mention the attacks on paramedics and journalists to prevent them from helping the wounded.

Human rights and civil organizations and networks call on all countries and international governmental and non-governmental organizations to condemn the occupying and apartheid state for these violations at Al-Aqsa Mosque, which come in the context of serious violations and crimes against the Palestinian people that have continued for more than seven decades, and which, unfortunately, are taking place in full view and hearing of countries that resorts to shameful silence and follow the policy of double standards regarding the rights of peoples.

The undersigned organizations affirm that these attacks by the occupation forces in Al-Aqsa Mosque come within a Judaization scheme to implement the temporal and





spatial division in the mosque, similar to what they did towards the Ibrahimi Mosque in Hebron, and within the framework of a vision targeting the conflict on the occupied Palestinian land is a religious conflict and not a conflict resulting from the settlement colonization of the Palestinian land, the occupation, and serious violations of public international law, international human rights law, and humanitarian law, especially the Geneva Conventions of 1949, and the first additional Protocol of 1977, war crimes, crimes against humanity, and genocide, to which the inalienable rights of the Palestinian people were exposed, foremost of which is the right of return of refugees and displaced persons, the right to self-determination, and the right to an independent state. During the weeks before the advent of Ramadan, the occupation authorities were paving the way to turn the holy month into a bloody month for the Palestinian people, and the policies of extrajudicial executions have escalated since the beginning of the year.

The undersigned consider the continuation of the occupying apartheid Zionist state to violate the rights to the Palestinian people and the positions of the countries that use double standards regarding them as a form of “**anti-Palestinians**”, a flagrant practice of double standards towards human and peoples’ rights, a blatant silence about the crimes of the Zionist occupation, and further hostility to the Palestinians and their right to defend their legitimate national rights.

Finally, the signatories urge:

First: The International Criminal Court expedites the investigation of the crimes of the occupation that amount to crimes against humanity.

Second: Calling the High Contracting States to oblige the occupying and apartheid state to apply and respect the first common article in the Geneva Conventions, which stipulates the commitment of the High Contracting Parties to respect and ensure respect for the Convention in all cases.





Third: The Human Rights Council and all bodies concerned with human rights take a firm stance against the violations of the occupying and apartheid state in occupied Palestine.

Fourth: Invite the UN Security Council to hold an emergency session in which it takes a decision in accordance with Chapter VII of the Charter of the United Nations condemning the brutal acts of the occupying and apartheid state against the Palestinian people that threatens international peace and security.

Fifth: All countries stop normalization with the occupying and apartheid state and cut economic and other relations with it, similar to what happened with the apartheid regime in South Africa.

Sixth: The countries of the world abstain from supplying the occupying and apartheid state with weapons in respect of the standards of the Arms Trade Agreement, stopping trade with them and imposing sanctions on them.





18/4/2022

250 organisations et réseaux de défense des droits de l'homme et de la société civile condamnent les attaques des forces israéliennes d'occupation et de l'apartheid contre les fidèles de la mosquée Al-Aqsa
Ils appellent à accélérer l'enquête sur ces crimes, à arrêter la normalisation avec l'occupant sioniste i, et à lui fournir des armes et demande de lui imposer des sanctions

Les organisations de défense des droits de l'homme et de la société civile soussignées condamnent fermement le terrorisme de la puissance occupante et de l'Etat sioniste de la discrimination raciale "Israël"

Elles condamnent ses attaques continues contre le peuple palestinien et sa politique permettant aux forces spéciales de l'occupation d'attaquer les fidèles à l'aube du vendredi 15 avril, en les battant et en lançant sur eux des bombes de gaz et le son, et l'utilisation de balles et de matraques en caoutchouc, qui visaient les parties supérieures des corps des fidèles de la mosquée Al-Aqsa, selon des témoins oculaires,

Ces agissements ont causé plus de (203) blessés et ont entraîné l'arrestation de plus de (470) Palestiniens, sans parler de l'agression contre les ambulanciers et les journalistes pour les empêcher de secourir les blessés.

Les organisations et réseaux de défense des droits de l'homme et de la société civile appellent tous les États, les organisations internationales et les organisations gouvernementales et non gouvernementales de condamner le gouvernement de la puissance occupante et de l'apartheid pour ses violences à la mosquée Al-Aqsa qui interviennent dans le contexte de graves violations et crimes contre le peuple palestinien et qui se poursuivent depuis sept décennies, et qui, malheureusement, se





déroulent sous les yeux et les oreilles de tous les pays du monde dans un silence honteux et étranges et qui est l'expression d' une politique de" deux poids deux mesures" sur les droits des peuples.

Les organisations soussignées soulignent que ces attaques des forces d'occupation contre la mosquée Al-Aqsa font partie d'un plan de judaïsation des lieux saints en appliquant une division temporelle et spatiale de la Mosquée similaire à celle imposée à la Mosquée Ibrahimi à Hébron et dans le cadre d'une politique qui vise à démontrer que le conflit sur le territoire palestinien occupé est un conflit religieux, et non pas un conflit causé par la colonisation de la terre palestinienne, et par l'occupation et les

violations graves du droit international public du droit international des droits de l'homme et le droit humanitaire, en particulier les Conventions de Genève de 1949, son Protocole additionnel de 1977,

relatifs aux crimes de guerre, crimes contre l'humanité et génocide, perpétrés en violation des droits inaliénables du peuple palestinien, au premier rang desquels le droit au retour des réfugiés et des déplacés, le droit à l'autodétermination et la construction d'un État indépendant.

Les autorités de l'occupation depuis les semaines précédant l'avènement du Ramadan , ont ouvert la voie pour faire de ce mois sacré en un mois sanglants pour le peuple palestinien;ainsi les executions extrajudiciaires se sont multiplies depuis le début de l'année.

Les soussignées considèrent que l'État d'occupation et l'apartheid sioniste continuent d'usurper les droits du peuple palestinien Ils considèrent en outre que les positions des pays qui utilisent la politique de double standards à leur égard constituent une forme de haine « anti-palestinienne » et une pratique dicriminatoire flagrante en matière de droits de l'homme et des peuples.

Ils considèrent que leur silence manifeste sur les crimes de l'occupation Un silence flagrant sur les crimes de l'occupation sioniste, est l'expression de la persistance de





leur hostilité contre les Palestiniens et leurs droits à défendre leurs droits nationaux légitimes. Et tout cela n'aurait jamais pu se produire sans la précipitation de certains régimes arabes à normaliser avec l'État occupant, ignorant les principes de solidarité arabe.

Enfin, les signataires demandent instamment :

Premièrement : que la Cour pénale internationale devrait accélérer l'enquête sur les crimes de l'occupation qui constituent des crimes contre humanité.

Deuxièmement : Appeler les Hautes Parties contractantes à obliger l'Etat occupant et l'Etat d'apartheid à appliquer et à respecter l'article premier commun aux Conventions de Genève, qui stipule l'engagement des Hautes Parties contractantes à respecter et à faire respecter la Convention dans tous les cas.

Troisièmement : Appeler les Hauts États contractants à obliger la puissance occupante et l'État d'apartheid à mettre en œuvre et à respecter l'article premier commun aux Conventions de Genève, qui stipule que les Hautes Parties contractantes s'engagent à ce que La Convention soit respectée et faire en sorte qu'elle soit respectée en toutes circonstances.

Quatrièmement: Appeler le Conseil de sécurité des Nations unies à tenir une session d'urgence au cours de laquelle il prend une décision conformément au chapitre VII de la Charte des Nations unies stipulant que l'ONU condamne les atrocités de la puissance occupante et de l'apartheid contre le peuple palestinien, qui menacent la paix et la sécurité internationale.

Cinquièmement : Que tous les pays arrêtent la normalisation avec l'État occupant et de l'apartheid et coupent les relations économiques avec lui comme cela a été fait avec le régime d'apartheid en Afrique du Sud.

Sixièmement : Que tous Les pays du monde s'abstiennent de fournir des armes au pays occupant et d'apartheid dans le respect des normes de la Convention relative au trafic d'armes, et en mettant fin à tout commerce avec lui et lui imposer des sanctions.





18/4/2022

250 Las organizaciones civiles y de derechos humanos condenan los ataques de las fuerzas de apartheid y ocupación contra fieles en la mezquita de Al-Aqsa

Aqsa

Las organizaciones piden acelerar la investigación de los crímenes de la ocupación

Las organizaciones civiles y de derechos humanos abajo firmantes condenan enérgicamente el terrorismo del Estado sionista ocupante y de apartheid "Israel" y sus continuos ataques contra el pueblo palestino, permitiendo que las fuerzas especiales de la ocupación ataquen a los fieles en la madrugada del viernes 15 de abril, golpeándolos, disparando bombas de gas y sonido, y utilizando balas de goma y porras, que apuntaron a las partes superiores de los cuerpos de los fieles, según testigos presenciales, en la mezquita de Al-Aqsa, y resultó en más de (203) heridos y el arresto de más de (469) palestinos, sin mencionar los ataques contra paramédicos y periodistas para evitar que ayudaran a los heridos.

Las organizaciones y redes civiles y de derechos humanos hacen un llamamiento a todos los países y a las organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales para que condenen al Estado ocupante y del apartheid por estas violaciones en la mezquita de Al-Aqsa, que se producen en el contexto de graves violaciones y crímenes contra el pueblo palestino que han continuado durante más de siete decenios y que, lamentablemente, se están produciendo a plena vista y vemos a países que recurren a un silencio vergonzoso y siguen la política del doble estándar respecto a los derechos de los pueblos.





Las organizaciones abajo firmantes afirman que estos ataques de las fuerzas de ocupación en la mezquita de Al-Aqsa se enmarcan en un plan de judaización para aplicar la división temporal y espacial en la mezquita, similar a lo que hicieron con la mezquita de Ibrahimi en Hebrón, y en el marco de una visión dirigida al conflicto en la tierra palestina ocupada es un conflicto religioso y no un conflicto resultante de la colonización de asentamientos de la tierra palestina. la ocupación y las violaciones graves del derecho internacional público, las normas internacionales de derechos humanos y el derecho humanitario, especialmente los Convenios de Ginebra de 1949 y el primer Protocolo adicional de 1977, los crímenes de guerra, los crímenes de lesa humanidad y el genocidio, a los que se expusieron los derechos inalienables del pueblo palestino, entre los que destaca el derecho al retorno de los refugiados y las personas desplazadas, el derecho a la autodeterminación y el derecho a un Estado independiente. Durante las semanas previas al advenimiento del Ramadán, las autoridades de ocupación estaban allanando el camino para convertir el mes sagrado en un mes sangriento para el pueblo palestino, y las políticas de ejecuciones extrajudiciales se han intensificado desde principios de año.

Las organizaciones abajo firmantes consideran que la continuación del Estado ocupante sionista de apartheid viola los derechos del pueblo palestino. Es un silencio flagrante el de los crímenes de la ocupación sionista, y es una grave hostilidad hacia los palestinos y su derecho a defender sus derechos nacionales legítimos.

Finalmente, los firmantes instan a:

Primero: Se le pide a la Corte Penal Internacional acelerar la investigación de los crímenes de la ocupación que constituyen crímenes de lesa humanidad.

Segundo: Llamar a los Altos Estados Contratantes a obligar al Estado ocupante y al Estado del apartheid a aplicar y respetar el primer artículo común de los Convenios de Ginebra, que estipula el compromiso de las Altas Partes Contratantes de respetar y garantizar el respeto de la Convención en todos los casos.





Tercero: El Consejo de Derechos Humanos y todos los órganos interesados en los derechos humanos adoptan una postura firme contra las violaciones del Estado ocupante y de apartheid en la Palestina ocupada.

Cuarto: Invitar al Consejo de Seguridad de la ONU a celebrar una sesión de emergencia en la que tome una decisión de conformidad con el Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas condenando los actos brutales del Estado ocupante y de apartheid contra el pueblo palestino que amenazan la paz y la seguridad internacionales.

Quinto: Todos los países detienen la normalización con el estado ocupante y de apartheid y cortan las relaciones económicas y de otro tipo con él, similar a lo que sucedió con el régimen de apartheid en Sudáfrica.

Sexto: Los países del mundo se abstienen de suministrar armas al Estado ocupante y del apartheid con respecto a las normas del Acuerdo sobre el Comercio de Armas, detener el comercio con ellos e imponerles sanciones.





18/4/2022

**250 правозащитных и гражданских организаций осуждают теракты Оккупационных сил и апартеид против верующих в мечети Аль-Акса .
Они призывают ускорить расследования этих преступлений, прекратить нормализации, снабжение оружием и наложить на страну взыскания**

Нижеподписавшиеся правозащитные и гражданские организации решительно осуждают терроризм оккупационного и апартеидного сионистского государства «Израиль» и его непрекращающиеся нападения на палестинский народ. Оккупационный спецназ на рассвете в пятницу, 15 апреля 2022г., напал на верующих палестинцев, избивая их и стреляя газовыми и звуковыми бомбами, применяя резиновые пули и дубинки .По словам очевидцев, в мечети Аль-Акса ранено более чем 203 верующих, арестовано более 470 палестинцев, не говоря уже о нападениях на медработников и журналистов.

Правозащитные и гражданские организации призывают все страны и международные правительственные и неправительственные организации осудить оккупационную власть и апартеид за нарушения в мечети Аль-Акса, которые происходят в контексте серьезных нарушений и преступлений против палестинского народа, которые продолжаются уже более семи десятилетий, и которые, к сожалению, происходят на глазах у всех стран. Они используют позорное молчание,выражая политику двойных стандартов в отношении прав народов.





Нижеподписавшиеся организации утверждают, что эти нападения оккупационных сил на мечеть Аль-Акса являются частью схемы иудаизации, направленной на разделение мечети во времени и пространстве, аналогично тому, что они сделали в отношении мечети Ибрагима в Хевроне, что конфликт на оккупированной палестинской земле является конфликтом на религиозной почве, а не конфликтом, возникшим в результате поселенческой колонизации палестинской земли, оккупации и серьезных нарушения международного публичного права, международного права в области прав человека и гуманитарного права, согласно Женевским конвенциям 1949 года и Протокола к первому дополнению 1977 года, о военных преступлениях и преступлениях против человечества и геноцид, которым подвергнуты неотъемлемые права палестинского народа, прежде всего право на возвращение беженцев и перемещенных лиц, право на самоопределение и строительство независимого государства. За несколько недель до наступления Рамадана оккупационные власти готовили почву для превращения священного месяца в кровавый месяц для палестинского народа, и с начала года политика внесудебных расстрелов усилилась.

Нижеподписавшиеся считают продолжение оккупационным государством и апартеидом узурпации прав палестинского народа, а также позицию стран, использующих двойные стандарты в отношении их как формы «антипалестинцев», вопиющей практикой двойных стандартов в отношении человека и прав народов, вопиющее замалчивание преступлений сионистская оккупация и дальнейшая враждебность к палестинцам и их праву на защиту своих законных национальных прав.

Подписавшиеся призывают:





Во-первых: Международный уголовный суд ускорит расследование преступлений оккупации, которые приравниваются к преступлениям против человечества.

Во-вторых: призыв к Высоким Договаривающимся Государствам обязать оккупирующее государство и государство апартеида применять и соблюдать первую общую статью Женевских конвенций, которая предусматривает обязательство Высоких Договаривающихся Сторон уважать и обеспечивать соблюдение Конвенции во всех случаях.

Третье: Совет по правам человека и все органы по правам человека заняли твердую позицию против нарушений оккупационной власти и апартеида в оккупированной Палестине.

Четвертое: Созыв Совета Безопасности ООН на экстренное заседание, на котором он в соответствии с главой VII Устава ООН принимает решение, осуждающее жестокие действия оккупационной державы и апартеида против палестинского народа, угрожающие миру и безопасности во всем мире.

Пятое: все страны прекращают нормализацию отношений с оккупационным государством и государством апартеида и разрывают с ним экономические и другие отношения, подобно тому, как это произошло с режимом апартеида в Южной Африке.

В-шестых: страны мира воздерживаются от поставок оружия странам-оккупантам и странам апартеида в соответствии со стандартами Соглашения о торговле оружием, прекращения торговли с ними и введения против них санкций.





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
1.	Union générale tunisienne du travail	Tunisian General Labor Union	الاتحاد العام التونسي للشغل
2.	Coordination Maghrébine des Organisations des Droits de humains (dont 26 organisations RH du Maroc, de la Mauritanie, de l'Algérie, de la Tunisie et de la Libye	Coordination for Maghreb Human Rights Organizations (include 26 HR organizations from Morocco, Mauretania, Algeria, Tunisia and Libya)	التنسيقية المغاربية لمنظمات حقوق الإنسان (تضم 26 منظمة حقوقية في المغرب وموريتانيا والجزائر وتونس وليبيا)
3.	La Coalition marocaine pour les organes des droits de l'homme (comprend 20 organisations marocaines de défense des droits de l'homme)	The Moroccan Coalition for Human Rights Bodies (includes 20 Moroccan human rights organizations)	الإئتلاف المغربي لهيئات حقوق الإنسان (وتضم 23 هيئة)
4.	Union des universités arabes	Union of Arab Academics	اتحاد الأكاديميين العرب
5.	Fédération des universités privées yéménites	Federation of Yemeni Private Universities	اتحاد الجامعات الأهلية اليمنية
6.	Union des Sociétés et Centres Culturels / Palestine	Union of Societies and Cultural Centers / Palestine	اتحاد الجمعيات والمراكز الثقافية (يضم 12 جمعية) / فلسطين
7.	Fédération d'action féministe / Palestine	Feminist Action Federation / Palestine	اتحاد العمل النسوي / فلسطين
8.	Fédération générale palestinienne pour les personnes handicapées	General Palestinian Federation for Persons with Disabilities	الاتحاد الفلسطيني العام للأشخاص ذوي الإعاقة
9.	Fédération palestinienne des sourds (comprend 8 institutions)	Palestinian Federation of the Deaf (includes 8 institutions)	الاتحاد الفلسطيني للصم (يضم 8 مؤسسات)
10.	Union des femmes jordaniennes	Jordanian Women's Union (JWU)	اتحاد المرأة الأردنية





11.	La Fédération jordanienne des syndicats indépendants	The Jordan Federation of the independent Trade Unions	اتحاد النقابات العمالية المستقلة الأردني
12.	Union Nationale des Femmes Tunisiens	The National Union of Tunisian Women	الاتحاد الوطني للمرأة التونسية
13.	L'Union nationale des ONG palestiniennes (comprend 320 institutions)	The National Union of Palestinian NGOs (includes 320 institutions)	الاتحاد الوطني للمؤسسات الأهلية الفلسطينية (يضم 320 مؤسسة)
14.	Le comité d'action de la Fédération des femmes	The Federation of Women Action Committee	اتحاد لجان العمل النسائي الفلسطيني
15.	Union des comités des travailleuses palestiniennes	Union of Palestinian Working Women's Committees	اتحاد لجان المرأة العاملة الفلسطينية
16.	Union des comités de femmes palestiniennes	Union of Palestinian Women's Committees	اتحاد لجان المرأة الفلسطينية
17.	Union des comités de femmes pour le travail social/Palestine	Union of Women's Committees for Social Work/Palestine	اتحاد لجان المرأة للعمل الاجتماعي/فلسطين
18.	Comités de lutte de l'Union des femmes palestiniennes	Union of Palestinian Women Struggle Committees	اتحاد لجان كفاح المرأة الفلسطيني
19.	Watan Union pour les ONG palestiniennes (comprend 150 institutions)	Watan Union for Palestinian NGOs (includes 150 institutions)	اتحاد وطن للمؤسسات الأهلية الفلسطينية (يضم 150 مؤسسة)
20.	La Coalition des droits de l'homme pour arrêter l'agression, lever le siège et construire la paix au Yémen (comprend 10 organisations de dix pays arabes)	The Human Rights Coalition to Stop the Aggression, Lift the Siege, and Build Peace in Yemen (includes 10 organizations from ten Arab countries)	الإنتلاف الحقوقي لوقف العدوان ورفع الحصار وبناء السلام في اليمن (يضم 10 منظمات من عشر بلدان عربية)





21.	Coalition égyptienne pour les droits de l'enfant (comprend 180 institutions)	Egyptian Coalition for Child Rights (includes 180 institutions)	الإئتلاف المصري لحقوق الطفل (يضم 100 مؤسسة)
22.	La Coalition nationale des organisations de la société civile au Yémen	The National Coalition of Civil Society Organizations in Yemen	الائتلاف الوطني لمنظمات المجتمع المدني باليمن
23.	Coalition de la volonté féministe du Hirak/ Palestine	Hirak Feminist Will Coalition/Palestine	إئتلاف حيراك إرادة النسوي/فلسطين
24.	L'Assemblée académique pour le soutien de la Palestine-Liban	The Academic Assembly for the support of Palestine-Lebanon	التجمع الأكاديمي في لبنان لدعم فلسطين/لبنان
25.	Assemblée culturelle des femmes pour la démocratie / Iraq	Women's Cultural Assembly for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي النسائي من أجل الديمقراطية/العراق
26.	Rassemblement culturel pour la démocratie / Irak	Cultural Rally for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي من أجل الديمقراطية/العراق
27.	Le Rassemblement Palestinien pour la Patrie et la Diaspora	The Palestinian Gathering for the Homeland and the Diaspora	التجمع الفلسطيني للوطن والشتات
28.	Coalition jordanienne contre la peine de mort	Jordan Coalition Against the Death Penalty	التحالف الأردني لمناهضة عقوبة الإعدام
29.	Coalition des associations palestiniennes/Canada	Coalition of Palestinian Associations/Canada	تحالف الجمعيات الفلسطينية/كندا
30.	L'Alliance internationale pour la paix et les droits de l'homme au Moyen-Orient et dans la patrie/Ira	The International Alliance for Peace and Human Rights in the Middle East and Homeland/Iraq	التحالف الدولي للسلام وحقوق الإنسان في الشرق الأوسط والوطن /العراق
31.	Coalition syrienne contre la peine de mort (SCODP)	Syrian Coalition Against the Death Penalty (SCODP)	التحالف السوري لمناهضة عقوبة الإعدام (SCODP)
32.	Coalition irakienne contre la peine de mort	Iraqi Coalition Against the Death Penalty	التحالف العراقي لمناهضة عقوبة الإعدام





33.	L'Alliance irakienne pour les organisations des droits de l'homme (comprend 55 organisations)	The Iraqi Alliance for Human Rights Organizations (includes 55 organizations)	التحالف العراقي لمنظمات حقوق الإنسان (يضم 55 منظمة حقوقية)
34.	La Coalition arabe contre la peine de mort (comprend 9 coalitions dans 8 pays)	The Arab Coalition against the Death Penalty (includes 9 coalitions in 8 countries)	التحالف العربي لمناهضة عقوبة الإعدام (يضم 9 تحالفات في 8 دول عربية)
35.	La Coalition égyptienne pour les droits de l'homme et le développement (comprend 550 organisations)/Égypte	The Egyptian Coalition for Human Rights and Development (includes 550 organizations)/Egypt	التحالف المصري لحقوق الإنسان والتنمية (يضم 550 جمعية)/مصر
36.	L'Alliance féministe syrienne va activer la résolution 1325 du Conseil de sécurité	Syrian Feminist Alliance to activate Security Council Resolution 1325	التحالف النسوي السوري لتفعيل قرار مجلس الأمن 1325
37.	Coalition yéménite contre la peine de mort	Yemeni Coalition Against the Death Penalty	التحالف اليمني لمناهضة عقوبة الإعدام
38.	Coalition de Hamilton pour arrêter la guerre/Canada	Hamilton Coalition to Stop the War/Canada	تحالف هاملتون لوقف الحرب/كندا
39.	Le Front marocain de soutien à la Palestine et contre la normalisation	The Moroccan Front in Support of Palestine and Against Normalization	الجبهة المغربية لدعم فلسطين وضد التطبيع
40.	Association Ibn Rushd pour le développement et la démocratie / Irak	Ibn Rushd Association for Development and Democracy / Iraq	جمعية ابن رشد للتنمية والديمقراطية/العراق
41.	Association féministe Irtiqa/ Tunisie	Association féministe Irtiqa/ Tunisie	جمعية إرتقاء النسوية/ تونس





42.	Association des amis de la vie pour le contrôle des drogues/Palestine	Association des amis de la vie pour le contrôle des drogues/Palestine	جمعية أصدقاء الحياة لمكافحة المخدرات/ فلسطين
43.	La Société jordanienne des droits de l'homme	The Jordan Society for Human Rights	الجمعية الأردنية لحقوق الإنسان
44.	Société caritative Al-Amal pour les sourds/Palestine	Al-Amal Charitable Society for the Deaf/ Palestine	جمعية الأمل الخيرية للصم/ فلسطين
45.	Société de Bahreïn contre la normalisation	Bahrain Society Against Normalization	الجمعية البحرينية لمقاومة التطبيع مع العدو الصهيوني
46.	Association Baraem pour le travail social/Liban	Baraem Association for Social Work/Lebanon	جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي/لبنان
47.	Société du patrimoine palestinien/Liban	Palestinian Heritage Society/Lebanon	جمعية التراث الفلسطيني/لبنان
48.	Association solidarité laïque Tunisie/ Tunis	Civil Solidarity Association / Tunis	جمعية التضامن المدني-المنوسط تونس
49.	Association de développement communautaire pour la pensée et la culture / Palestine	Community Development Association for Thought and Culture / Palestine	جمعية التنمية المجتمعية للفكر والثقافة- فلسطين
50.	Association Tunisienne de l'Action Culturelle	Tunisian Association for Cultural Action ATAC	الجمعية التونسية للحراك الثقافي
51.	Association des juristes jordaniens / Jordanie	Jordanian Jurists Association / Jordan	جمعية الحقوقيين الأردنيين
52.	Association d'Old Hebron pour les secours et le développement / Palestine	Old Hebron Association for Relief and Development / Palestine	جمعية الخليل القديمة للإغاثة والتنمية/ فلسطين
53.	Association palestinienne d'études féministes pour le développement	The Palestinian Developmental Feminist Studies Association	جمعية الدراسات النسوية للتنمية الفلسطينية





54.	Société culturelle et artistique Alrowwad / Palestine	Alrowwad Cultural and Arts Society/Palestine	جمعية الرواد للثقافة والفنون / فلسطين
55.	Association des femmes travailleuses/Jordanie	Working Women's Association/Jordan	جمعية السيدات العاملات/الأردن
56.	Association du Réseau Culturel International pour la Palestine	Association of the International Cultural Network for Palestine	جمعية الشبكة الثقافية الدولية من أجل فلسطين/لبنان
57.	Association de la diaspora palestinienne / Suède	Palestinian Diaspora Association / Sweden	جمعية الشتات الفلسطيني /السويد
58.	Association d'amitié arabo- européenne/France	Arab-European Friendship Association/France	جمعية الصداقة العربية الأوروبية/فرنسا
59.	ADDAMEER-Association de soutien aux prisonniers et des droits humains/Palestine	ADDAMEER-Prisoner support and human rights association/Palestine	جمعية الضمير لرعاية الأسير وحقوق الإنسان/ فلسطين
60.	Société d'action des femmes pour la réhabilitation des femmes et des enfants / Palestine	Women's Action Society for the Rehabilitation of Women and child/ Palestine	جمعية العمل النسائي لتأهيل المرأة والطفل /فلسطين
61.	Société pour le soin de l'environnement et de la société / Palestine	Society for the care of the environment and society / Palestine	جمعية العناية بالبيئة والمجتمع/فلسطين
62.	Association des équipes palestiniennes pour le développement communautaire	Palestinian Team Association for Community Development	جمعية الفريق الفلسطيني للتنمية المجتمعية
63.	Société palestinienne pour les maladies chroniques et les soins aux enfants/ Palestine	Palestinian Society for Chronic Diseases and Child Care/ Palestine	الجمعية الفلسطينية للأمراض المزمنة ورعاية الأطفال/ فلسطين





64.	Association palestinienne pour le contrôle des drogues	Palestinian Association for Drug Control	الجمعية الفلسطينية لمكافحة المخدرات
65.	Association libanaise des juristes démocrates	Lebanese Association of Democratic Jurists	الجمعية اللبنانية للحقوقيين الديمقراطيين
66.	Association des Défenseurs des Droits de l'Homme et des Libertés Publiques/Palestine	Association for Defenders of Human Rights and Public Freedoms/Palestine	جمعية المدافعين عن حقوق الإنسان والحريات العامة/فلسطين
67.	Association des Femmes Modernes / Tunisie	Modern Women's Association / Tunisia	جمعية المرأة الحديثة/تونس
68.	Association des travailleuses palestiniennes pour le développement	Palestinian Working Woman Society for Development PWWSO	جمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية/فلسطين
69.	Association des femmes pour le développement et le développement des femmes/Yémen	Women's Association for Women's Development and Development/ Yemen	جمعية المرأة للتنمية والتطوير النسوي/ اليمن
70.	Association du Centre de développement des femmes palestiniennes / Palestine	Association of the Development Center for Palestinian Women / Palestine	جمعية المركز التنموي للمرأة الفلسطينية / فلسطين
71.	Association du Centre culturel pour le développement de l'enfant/ Palestine	Association of the Cultural Center for Child Development/ Palestine	جمعية المركز الثقافي لتنمية الطفل/ فلسطين
72.	Association Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Association for Human Rights	الجمعية المغربية لحقوق الإنسان
73.	L'Association Marocaine des Femmes Progressistes	The Moroccan Association for Women Progressive	الجمعية المغربية للنساء التقدميات





74.	Association des bibliothèques mobiles pour la non-violence et la paix/Palestine	Mobile Library Association for Nonviolence and Peace/Palestine	جمعية المكتبة المتنقلة من أجل اللاعنف والسلام/فلسطين
75.	Association du Forum économique et social pour les femmes / Jordanie	Association of the Economic and Social Forum for Women / Jordan	جمعية المنتدى الاقتصادي الاجتماعي للنساء / الأردن
76.	Association ALMizan pour le développement et droits de l'homme / Irak	ALMizan Association for Development and Human Rights /Iraq	جمعية الميزان للتنمية وحقوق الإنسان في العراق
77.	Association des femmes d'An-Najah / Yémen	An-Najah Women's Association / Yemen	جمعية النجاح النسوية/ اليمن
78.	Société de Secours Social pour le Développement des Femmes / Palestine	Social Relief Society for Women Development / Palestine	جمعية النجدة الاجتماعية لتنمية المرأة/فلسطين
79.	Union générale des femmes palestiniennes/ Palestine	Al Najda Association for the Development of Palestinian Women - West Bank/Palestine	جمعية النجدة لتنمية المرأة الفلسطينية- الضفة الغربية/فلسطين
80.	Organisation des femmes arabes- Jordanie	Arab Women Organization- Jordan	جمعية النساء العربيات/الأردن
81.	Association Al-Nasr pour le développement de la jeunesse - Tulkarem / Palestine	Al-Nasr Association for Youth Development - Tulkarm / Palestine	جمعية النصر للتنمية الشبابية-طولكرم / فلسطين
82.	Association de tatouage/Tunisie	Tattoo Association/Tunisia	جمعية الوشم/تونس
83.	La Société Nationale Contre la Normalisation/Liban	The National Society Against Normalization/Lebanon	الجمعية الوطنية لمقاومة التطبيع/لبنان





84.	L'Association yéménite pour le développement des talents et de la créativité / Yémen	The Yemeni Association for Talent and Creativity Development/ Yemen	الجمعية اليمنية لتنمية المواهب والإبداع/ اليمن
85.	Société yéménite pour la thalassémie et les maladies héréditaires du sang / Yémen	Yemeni Society for Thalassaemia and Hereditary Blood Diseases / Yemen	الجمعية اليمنية لمرضى الثلاسيميا وامراض الدم الوراثية/ اليمن
86.	Association Amy pour les droits et le développement/Égypte	Omy Association for Rights and Development/Egypt	جمعية أمي للحقوق والتنمية/ مصر
87.	Association Ana Insan pour les droits des personnes handicapées / Jordanie	Ana Insan Association for the Rights of the Disabled/ Jordan	جمعية أنا إنسان لحقوق المعوقين/ الأردن
88.	Association des semences pour le développement et la culture/ Palestine	Seeds Association for Development and Culture/ Palestine	جمعية بذور للتنمية والثقافة-نابلس/ فلسطين
89.	Impact Association for Human Rights/Jordanie	Impact Association for Human Rights/Jordan	جمعية تأثير لحقوق الإنسان/الأردن
90.	Association pour permettre la vie autonome/Liban	Association to enable independent living/Lebanon	جمعية تمكين العيش باستقلال/لبنان
91.	Fondation pour le développement des médias des femmes – Tam/Palestine	Women's Media Development Foundation – Tam/Palestin	جمعية تنمية إعلام المرأة-تام/فلسطين
92.	Association pour le développement des personnes ayant des besoins spéciaux / Yémen	Association for the Development of People with Special Needs / Yemen	جمعية تنمية ذوي الاحتياجات الخاصة/ اليمن
93.	Société Jothor pour les droits de l'homme–Jordanie	Jothor Society for Human Rights–Jordan	جمعية جذور لحقوق المواطن/ الأردن
94.	Association Hemaya pour les droits humains et le développement/Égypte	Hemaya Association for Human Rights and Development/Egypt	جمعية حماية لحقوق الإنسان والتنمية/مصر





95.	Association José Marti pour la solidarité arabo-latino-américaine	Jose Marti Association for Arab-Latin American Solidarity	جمعية خوسيه مارتى للتضامن العربي اللاتيني
96.	Association Diyar Al-Ezz pour les droits et libertés / Jordanie	Diyar Al-Ezz Association for Rights and Freedoms / Jordan	جمعية دار العز للحقوق والحريات/الأردن
97.	Association Rachel Corrie pour la solidarité entre les peuples	Rachel Corrie Association for Solidarity Among Peoples	جمعية راشل كوري للتضامن بين الشعوب
98.	Association Rasid pour les droits de l'homme / Liban	Rasid Association for Human Rights/ Lebanon	جمعية راصد لحقوق الإنسان/لبنان
99.	Association des femmes Roaa- Jordanie	Roaa Women Association- Jordan	جمعية رؤى نسائية/ الأردن
100	Réseau de femmes pour le soutien aux femmes/Jordanie	Women's Network Society for Women Support/ Jordan	جمعية شبكة المرأة لدعم المرأة/ الأردن
101	Association Bougiés pour l'Egalité/Maroc	Candles Association for Equality/Morocco	جمعية شموع للمساواة/المغرب
102	Association Fida de Soutien à la Cause Palestinienne / Tunisie	Fida Association in Support of the Palestinian Cause / Tunisia	جمعية فداء لنصرة القضية الفلسطينية/تونس
103	Association Kemet pour le développement humain/Égypte	Kemet Association for Human Development/Egypt	جمعية كيميت للتنمية الإنسانية/مصر
104	Association des comités de travail social - Tulkarem / Palestine	Association of Social Work Committees - Tulkarm / Palestine	جمعية لجان العمل الاجتماعي-طولكرم/فلسطين
105	Association Ecole des Mères/ Palestine	Mothers School Association /Palestine	جمعية مدرسة الأمهات/فلسطين
106	Association du centre culturel de Haïfa - Camp de Tulkarem/ Palestine	Haifa Cultural Center Association - Tulkarm Camp/ Palestine	جمعية مركز حيفا الثقافي-مخيم طولكرم/ فلسطين





107	Association de l'Institut de solidarité des femmes jordaniennes	Association of the Jordanian Women's Solidarity Institute	جمعية معهد تضامن النساء الأردني
108	Forum de la société d'Amman pour les droits de l'homme	Amman Society Forum for Human Rights	جمعية منتدى عمان لحقوق الإنسان/ الأردن
109	Association des femmes de Jérusalem/Liban	Women's Association for Jerusalem/Lebanon	جمعية نساء من أجل القدس/لبنان
110	Association des Nachas de Tunisie	Tunisia's Nachas Association	جمعية ناشاز تونس
111	Association Nafs pour l'autonomisation / Palestine	Nafs Association for Empowerment / Palestine	جمعية نفس للتمكين/فلسطين
112	Association de tatouage/Tunisie	Tattoo Association/Tunisia	جمعية وشم/تونس
113	Protéger les défenseurs des droits humains dans le monde/ France	Protecting human rights defenders around the Arab world/ France	حماية المدافعين عن حقوق الإنسان في العالم العربي/ فرنسا
114	La campagne universitaire jordanienne pour la solidarité avec les droits du peuple palestinien	The Jordanian Academic Campaign for Solidarity with the Rights of the Palestinian People	الحملة الأكاديمية الأردنية للتضامن مع حقوق الشعب الفلسطيني
115	La Campagne internationale pour mettre fin au siège du Yémen	The International Campaign to End the Siege on Yemen	الحملة الدولية لرفع الحصار عن اليمن
116	La campagne des femmes pour boycotter les produits israéliens/palestiniens	The Women's Campaign to Boycott Israeli/Palestine Goods	الحملة النسائية لمقاطعة البضائع الإسرائيلية/فلسطين
117	Ligue tunisienne pour la tolérance	Tunisian League for Tolerance	الرابطة التونسية للتسامح
118	La Ligue tunisienne de défense des droits de l'homme	The Tunisian League for the Defense of Human Rights	الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان
119	La Ligue algérienne de défense des droits de l'homme	The Algerian League for Defense Human Rights	الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان





120	Ligue Arabe des Arts et de la Créativité/Tunisie	Arab League for Arts and Creativity/Tunisia	الرابطة العربية للفنون والإبداع/تونس
121	Ligue des femmes irakiennes	Iraqi Women's League	رابطة المرأة العراقية
122	Association des femmes chefs de famille de Mauritanie	Association of Women Heads of Families from Mauritania	رابطة النساء معيلات الأسر من موريتانيا
123	Irakien Ligue des formateurs des droits de l'homme	Iraqi League for Human Rights Trainers	رابطة مدربي حقوق الإنسان العراقية
124	Rashid pour l'intégrité et la transparence/ Jordanie	Rashid For Integrity and Transparency/ Jordan	رشيد للنزاهة والشفافية/ الأردن
125	Pionniers de la liberté pour la formation à l'intégrité et aux droits de l'homme / Jordanie	Freedom Pioneers for Integrity and Human Rights Training / Jordan	رواد الحرية للتدريب على النزاهة وحقوق الإنسان/ الأردن
126	Le Réseau jordanien pour les droits de l'homme (comprend 11 organisations de défense des droits de l'homme)	The Jordanian Network for Human Rights (includes 11 human rights organizations)	الشبكة الأردنية لحقوق الإنسان (تضم 11 منظمات حقوقية)
127	Le Réseau Démocratique Marocain de Solidarité avec les Peuples	The Moroccan Democratic Network for Solidarity with the Peoples	الشبكة الديمقراطية المغربية للتضامن مع الشعوب
128	Réseau mondial pour la défense du peuple palestinien	Global Network for the Defense of the Palestinian People	الشبكة العالمية للدفاع عن الشعب الفلسطيني
129	Le réseau arabe des formateurs des droits de l'homme	The Arab Human Rights Trainers Network	الشبكة العربية لمدربي حقوق الإنسان
130	Réseau des volontaires pour le développement et les droits de l'homme / Égypte	Volunteer Network for Development and Human Rights / Egypt	شبكة المتطوعين للتنمية وحقوق الإنسان/ مصر





131	Réseau des femmes pour la paix et la sécurité (Yémen)	Women's Peace and Security Network (Yemen)	شبكة المرأة للسلام والأمن/ اليمن
132	Le Réseau national syrien pour la paix civile et la sécurité communautaire.	The Syrian National Network for Civil Peace and Community Safety.	الشبكة الوطنية السورية للسلام الأهلي والأمان المجتمعي
133	Personnel des affaires féminines/Palestine	Women's Affairs Staff/Palestine	طاقم شؤون المرأة/فلسطين
134	Ligue Marocaine de Défense des Droits de l'Homme	Moroccan League for the Defense of Human Rights	العصبة المغربية للدفاع عن حقوق الإنسان
135	Femmes palestiniennes contre la violence-Spada/Palestine	Palestinian Women Against Violence-Spada/Palestine	فلسطينيات ضد العنف-فضا/فلسطين
136	Commissions pour la défense des libertés démocratiques et des droits de l'homme en Syrie (LDH)	Committees for the Defense of Democratic Freedoms and Human Rights in Syria (LDH)	لجان الدفاع عن حقوق الإنسان والحريات الديمقراطية في سورية
137	Commission des libertés publiques et des droits de l'homme du Barreau/Jordanie	Committee on Public Liberties and Human Rights in the Bar Association/Jordan	لجنة الحريات العامة وحقوق الإنسان في نقابة المحامين/الأردن
138	Comité des libertés dans le complexe syndical/Jordanie	Freedoms Committee in the Syndicate Complex/Jordan	لجنة الحريات في مجمع النقابات المهنية/الأردن
139	Comité de Défense des Organisations Palestiniennes des Droits de l'Homme en Europe	Committee for the Defense of Palestinian Human Rights Organizations in Europe	لجنة الدفاع عن منظمات الدفاع عن حقوق الإنسان الفلسطينية في أوروبا
140	Le Comité international de solidarité avec les détenus dans les prisons israéliennes (Solidarité)	The International Committee for Solidarity with Prisoners in Israeli Prisons (Solidarity)	اللجنة الدولية للتضامن مع الأسرى في سجون الاحتلال الإسرائيلي (تضامن)
141	Commission médicale syrienne/Paris	Syrian Medical Committee/Paris	اللجنة الطبية السورية/باريس





142	Commission Arabe des Droits Humains	Arab Commission for Human Rights	اللجنة العربية لحقوق الإنسان/باريس
143	Le Comité kurde des droits de l'homme en Syrie (A Rasid).	The Kurdish Committee for Human Rights in Syria (Al Rased).	اللجنة الكردية لحقوق الإنسان في سوريا (الراصد)
144	Le Comité de Vigilance pour la Démocratie en Tunisie – Belgique	The Vigilance Committee for Democracy in Tunisia / Belgium	لجنة اليقظة من أجل الديمقراطية في تونس بلجيكا
145	Initiative des femmes avocates égyptiennes	Egyptian Women Lawyers Initiative	مبادرة المحاميات المصريات
146	Le Conseil international de soutien aux procès équitables et aux droits de l'homme (ICSFT)	The International Council Supporting Fair Trials and Human Rights (ICSFT)	المجلس الدولي لدعم المحاكمات العادلة وحقوق الإنسان ICSFT
147	Conseil international de secours et de développement	International Council for Relief and Development	المجلس الدولي للاغاثة والتنمية
148	Conseil yéménite des droits et libertés / Yémen	Yemeni Council for Rights and Freedoms / Yemen	المجلس العالمي لحقوق والحريات/اليمن
149	Conseil norvégien pour la tolérance/Royaume de Norvège	Norwegian Council for Tolerance/Kingdom of Norway	المجلس النرويجي للتسامح/مملكة النرويج
150	Conseil libanais des femmes (comprend 150 organisations)	Lebanese Council of Women (includes 150 organization)	المجلس النسائي اللبناني (يضم 150 منظمة)
151	Avocats pour la justice /Yémen	Lawyers for Justice /Yemen	محامو العدالة مؤسسة تعنى بالحقوق والحريات/اليمن
152	École démocratique/Yémen	Democratic School/Yemen	المدرسة الديمقراطية/اليمن
153	Observatoire international pour la documentation des violations des droits de l'homme / Argentine	International Observatory for Documentation of Human Rights Violations/ Argentina	المركز الدولي لتوثيق انتهاكات حقوق الإنسان/الأرجنتين





154	Observatoire du monde arabe pour la démocratie et les élections	Arab World Observatory for Democracy and Elections	مرصد العالم العربي للديمقراطية والانتخابات(المرصد)
155	L'Observatoire Arabe des Droits de l'Homme et de la Citoyenneté/Liban	The Arab Observatory for Human Rights and Citizenship/ Lebanon	المرصد العربي لحقوق الإنسان والمواطنة/ لبنان
156	Centre de Recherche, de Consultation Juridique et de Protection des Femmes – Gaza / Palestine	Center for Research, Legal Consultation and Protection for Women – Gaza / Palestine	مركز الأبحاث والاستشارات القانونية والحماية للمرأة- غزة/ فلسطين
157	Centre des médias des femmes arabes / Jordanie	Arab Women Media Center / Jordan	مركز الإعلاميات العربيات/الأردن
158	Centre d'études et de recherche Al-Badeel/Jordanie	Al-Badeel Center for Studies and Research/Jordan	مركز البديل للدراسات والأبحاث/الأردن
159	Arab House Centre de recherche et d'études / Egypte	Arab House Center for Research and Studies/ Egypt	مركز البيت العربي للبحوث والدراسات/ مصر
160	Centre Culturel pour le Développement de l'Enfant – Tulkarem / Palestine	Cultural Center for Child Development – Tulkarm / Palestine	المركز الثقافي لتنمية الطفل- طولكرم /فلسطين
161	Khiam Centre de réadaptation pour les victimes de la torture-Liban	Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture-Lebanon	مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب/لبنان
162	Centre d'études sur les femmes/Palestine	Women's Studies Center/ Palestine	مركز الدراسات النسوية/ فلسطين
163	Centre International pour la Promotion des Droits et Libertés – Association Suisse	International Center for the Promotion of Rights and Freedoms – Swiss Association	المركز الدولي لدعم الحقوق والحريات- جمعية سويسرية





164	Centre arabe européen pour les droits de l'homme et le droit international / Norvège	The Arab European Center for Human Rights and International Law / Norway	المركز العربي الأوروبي لحقوق الإنسان والقانون الدولي/ النرويج
165	Centre palestinien pour les questions de paix et de démocratie	Palestinian Centre for Peace and Democracy PCPD	المركز الفلسطيني لقضايا السلام والديمقراطية/فلسطين
166	Le Centre palestinien pour le dialogue démocratique et le développement politique	The Palestinian Center for Democratic Dialogue and Political Development	المركز الفلسطيني للحوار الديمقراطي والتنمية السياسية
167	Centre pour le droit international humanitaire et les droits de l'homme/Yémen	Center for International Humanitarian Law and Human Rights/Yemen	مركز القانون الدولي الإنساني وحقوق الإنسان/اليمن
168	Centre d'aide et de conseil juridiques pour femmes/Palestine	Women's Center for Legal Aid and Counselling/Palestine	مركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي/ فلسطين
169	Centre Jothor pour les droits de l'homme/ Jordanie	Jothor Center for Human Rights/Jordan	مركز جذور لحقوق الإنسان/الأردن
170	Centre des droits de l'homme pour la mémoire et les archives/Maroc	Human Rights Center for Memory and Archives/Morocco	مركز حقوق الإنسان للذاكرة والأرشيف/المغرب
171	Centre pour la protection et la liberté des journalistes/Jordanie	Center for the Protection and Freedom of Journalists/ Jordan	مركز حماية وحرية الصحفيين/ الأردن
172	Centre de Damas pour les études théoriques et civiles	Damascus Center for Theoretical and Civil Studies	مركز دمشق للدراسات النظرية والحقوقية المدنية
173	Amman Centre d'études sur les droits de l'homme (ACHRS)	Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS)	مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان/الأردن
174	Ain Centre for Human Rights/Yémen	Ain Center for Human Rights/Yemen	مركز عين لحقوق الإنسان/اليمن





175	Centre métropolitain de défense des droits des journalistes/ Irak	Metro Center for Defending the Rights of Journalists/ Iraq	مركز مترو للدفاع عن حقوق الصحفيين/ العراق
176	Institut Scandinave des Droits de l'Homme/Genève	Scandinavian Institute of Human Rights/Geneva	المعهد الاسكندنافي لحقوق الإنسان/جنيف
177	Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme/Genève	International Institute for Peace, Justice and Human Rights/Geneva	المعهد الدولي للسلام والعدالة وحقوق الإنسان/ جنيف
178	Institut palestinien de recherche sur la sécurité nationale/Palestine	Palestine Institute for National Security Research/Palestine	معهد فلسطين لأبحاث الأمن القومي/فلسطين
179	Forum humanitaire pour les droits des femmes/ Jordanie	Humanitarian Forum for Women's Rights/ Jordan	الملتقى الإنساني لحقوق المرأة/ الأردن
180	Forum de dialogue pour le développement et les droits de l'homme / Egypte	Dialogue Forum for Development and Human Rights / Egypt	ملتقى الحوار للتنمية وحقوق الإنسان/مصر
181	Le Forum Démocratique Palestinien en Europe	The Palestinian Democratic Forum in Europe	الملتقى الديمقراطي الفلسطيني في أوروبا
182	Forum de Houran pour la citoyenneté/Syrie	Houran Forum for Citizenship/Syria	ملتقى حوران للمواطنة/سوريا
183	Forum de Bahreïn pour les droits de l'homme	Bahrain Forum for Human Rights	منتدى البحرين لحقوق الإنسان
184	Forum du Renouveau pour la Pensée Citoyenne et Démocratique / Tunisie	Renewal Forum for Citizen and Democratic Thought / Tunisia	منتدى التجديد للفكر المواطني والديمقراطي / تونس
185	Forum tunisien des droits économiques	Tunisian Forum for Economic Rights	المنتدى التونسي لحقوق الاقتصادية
186	Forum Soeurs arabe des droits de l'homme (Yémen)	Sisters Arab Forum for Human Rights (Yemen)	منتدى الشقائق العربي لحقوق الإنسان/ اليمن





187	Forum de Pensée Politique et Littéraire/Liban	Forum of Political and Literary Thought/Lebanon	منتدى الفكر السياسي والأدبي/لبنان
188	Le Forum civil au Soudan (qui comprend 54 organisations de la société civile) / Soudan	Sudanese National Civil Forum(includes 54 civil society organizations) / Sudan	المنتدى المدني القومي في السودان (يضم 54 منظمة مجتمع مدني)
189	Forum marocain pour la vérité et l'équité	Moroccan Forum for Truth and Equity	المنتدى المغربي من أجل الحقيقة والإنصاف
190	Centre d'action pour le développement – Ma'an / Palestine	Palestinian NGOs Forum to Combat Violence against Women	منتدى المنظمات الأهلية الفلسطينية لمناهضة العنف ضد المرأة
191	SoS Relief and Crisis Management Organisation/ Yémen	SoS Relief and Crisis Management Organization/ Yemen	منظمة SoS للاغاثة وإدارة الأزمات/ اليمن
192	Organisation Africaine de Surveillance des Droits de l'Homme/Maroc	African Organization for Human Rights Monitoring/Morocco	المنظمة الإفريقية لمراقبة حقوق الانسان/ المغرب
193	Organisation académique libyenne	Libyan Academic Organization	المنظمة الأكاديمية الليبية
194	Organisation tunisienne contre la torture	The Tunisian Organization against Torture	المنظمة التونسية لمناهضة التعذيب
195	Organisation d'études et d'information sur le genre / Irak	Gender Studies and Information Organization / Iraq	منظمة الدراسات والمعلومات الجندرية/العراق
196	Organisation pour la défense des prisonniers d'opinion en Syrie – Rawanga	Organization for the Defense of Prisoners of Conscience in Syria – Rawanga	منظمة الدفاع عن معتقلي الرأي في سورية- روانكة
197	L'Organisation arabe des droits de l'homme en Syrie	The Arab Organization for Human Rights in Syria	المنظمة العربية لحقوق الإنسان في سورية





198	L'Organisation kurde pour les droits de l'homme en Syrie (DAD)	The Kurdish Organization for Human Rights in Syria (DAD)	المنظمة الكردية لحقوق الإنسان في سورية (DAD)
199	Organisation d'Initiative Sociale / Syrie	Social Initiative Organization / Syria	منظمة المبادرة الاجتماعية/سورية
200	ARDO Organisation d'aide et de développement/Yémen	ARDO Aid and Development Organization/Yemen	منظمة المساعدات والتنمية ARDO /اليمن
201	Organisation égyptienne des droits de l'homme	Egyptian Organization for Human Rights	المنظمة المصرية لحقوق الإنسان
202	Organisation Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Organization for Human Rights	المنظمة المغربية لحقوق الإنسان
203	Organisation Al Mouel pour les Droits et le Développement / YémenLe Forum parallèle égyptien / États-Unis	Al Mouel Organization for Rights and Development / Yemen	منظمة المونل للحقوق والتنمية/اليمن
204	Organisation nationale de l'Amazonas / Libye	National Organization of Amazonas / Libya	المنظمة الوطنية لأمازونات / ليبيا
205	Organisation nationale des droits de l'homme en Syrie	National Organization for Human Rights in Syria	المنظمة الوطنية لحقوق الإنسان في سورية
206	Organisation yéménite pour le dialogue des religions et des cultures	Yemeni Organization for Dialogue of Religions and Cultures	المنظمة اليمنية لحوار الأديان والثقافات
207	Organisation yéménite pour l'action humanitaire / Yémen	Yemeni Organization for Humanitarian Action / Yemen	المنظمة اليمنية للعمل الإنساني/اليمن
208	Humains Sans Frontières/Canada	Humans Without Borders/Canada	منظمة إنسان بلا حدود/كندا
209	Oxygen Relief and Development Organization / Yémen	Oxygen Relief and Development Organization/ Yemen	منظمة اوكسيجين للإغاثة والتنمية/اليمن





210	Freedom House Organisation pour défendre les droits humains et combattre l'esclavage et ses vestiges/ Mauritanie	Freedom House Organization to defend human rights and combat slavery and its remnants/ Mauritania	منظمة بيت الحرية للدفاع عن حقوق الإنسان ومحاربة العبودية ومخلفاتها/ موريتانيا
211	L'Organisation pour le droit au retour 194/ Palestine	The Right of Return Organization 194/ Palestine	منظمة حق العودة 194/ فلسطين
212	Organisation des droits de l'homme en Syrie – Maf	Human Rights Organization in Syria– Maf	منظمة حقوق الانسان في سوريا- ماف
213	Organisation pour la protection du droit et la promotion de la paix / Yémen	Organization for the Protection of Law and the Promotion of Peace / Yemen	منظمة حماية القانون وتعزيز السلم/ اليمن
214	Organisation Sawah pour les droits de l'homme – Irak	Sawah Organization for Human Rights –Iraq	منظمة ساوة لحقوق الانسان / العراق
215	Centre Sawa pour les droits de l'homme / Irak	Sawa Center for Human Rights / Iraq	منظمة ساوة لحقوق الانسان /العراق
216	Organisation des jeunes du désert pour le développement et les droits de l'homme / Libye	Desert Youth Organization for Development and Human Rights / Libya	منظمة شباب الصحراء للتنمية وحقوق الإنسان/ليبيا
217	Humanity Relief and Development Organization / Yémen	Humanity Relief and Development Organization / Yemen	منظمة هيومنتي للإغاثة والتنمية/ اليمن
218	Organisation yéménite pour les droits de la défense et les libertés démocratiques	Yemeni Organization for Defense Rights and Democratic Freedoms/Yemen	منظمة يمن للدفاع عن الحقوق والحريات الديمقراطية/اليمن
219	L'Organisation arabe des droits de l'homme en Grande-Bretagne	The Arab Organization for Human Rights in Britain	المنظمة العربية لحقوق الانسان في بريطانيا





220	Fondation Afkar pour la construction du Yémen pour les droits et le développement / Yémen	Afkar Foundation for Building Yemen for Rights and Development / Yemen	مؤسسة أفكار لبناء اليمن للمحقوق والتنمية/ اليمن
221	Al-Amal Social Cultural Feminist Foundation/Liban	Al-Amal Social Cultural Feminist Foundation/Lebanon	مؤسسة الأمل الثقافية الاجتماعية النسوية/لبنان
222	Fondation Al-Bashaer pour le développement des femmes et des enfants/Yémen	Al-Bashaer Foundation for the Development of Women and Children/Yemen	مؤسسة البشائر لتنمية المرأة والطفل/ اليمن
223	Fondation Al-Haq pour la liberté d'opinion et d'expression et les droits de l'homme/Égypte	Al-Haq Foundation for Freedom of Opinion and Expression and Human Rights/Egypt	مؤسسة الحق الحرية الرأي والتعبير وحقوق الإنسان/مصر
224	Fondation Internationale de Solidarité avec les Prisonniers (Solidarité)/Liban	International Foundation for Solidarity with Prisoners (Solidarity)/Lebanon	المؤسسة الدولية للتضامن مع الأسرى(تضامن)/لبنان
225	Fondation nationale des prisonniers/Yémen	National Prisoner Foundation/Yemen	مؤسسة السجين الوطنية/اليمن
226	La Fondation du Moyen-Orient pour le développement et les droits de l'homme (Yémen)	The Middle East Foundation for Development and Human Rights (Yemen)	مؤسسة الشرق الأوسط للتنمية وحقوق الإنسان/اليمن
227	Fondation Addameer pour la prise en charge des prisonniers/Palestine	Addameer Foundation for Prisoners Care and Human Rights /Palestine	مؤسسة الضمير لرعاية الأسرى وحقوق الإنسان /فلسطين
228	Fondation Al-Tayeb pour l'aide d'urgence et le développement / Yémen	Al-Tayeb Foundation for Relief and Development / Yemen	مؤسسة الطيب للإغاثة والتنمية/ اليمن





229	Fondation Justice et Citoyenneté pour les Droits de l'Homme/ Egypte	Justice and Citizenship Foundation for Human Rights/ Egypt	مؤسسة العدالة والمواطنة لحقوق الإنسان - المنيا/ مصر
230	La Fondation arabe pour soutenir la société civile et les droits de l'homme / Égypte	The Arab Foundation to support Civil Society and Human Rights/Egypt	المؤسسة العربية لدعم المجتمع المدني وحقوق الإنسان/ مصر
231	La Fondation égyptienne pour la promotion des droits de l'enfant	The Egyptian Foundation for the Advancement of Children's Rights	المؤسسة المصرية للنهوض بأوضاع حقوق الطفل/ مصر
232	Fondation nationale de lutte contre la traite des êtres humains/Yémen	National Foundation to Combat Human Trafficking/Yemen	المؤسسة الوطنية لمكافحة الاتجار بالبشر/اليمن
233	Fondation nationale de lutte contre le tabagisme, le qat et la drogue/Yémen	The National Foundation for Combating Smoking, Qat and Drugs/Yemen	المؤسسة الوطنية لمكافحة التدخين والقات والمخدرات/ اليمن
234	Angela Foundation for Development and Humanitarian Response/Yémen	Angela Foundation for Development and Humanitarian Response/Yemen	مؤسسة أنجيلا للتنمية والاستجابة الإنسانية/ اليمن
235	Fondation actuelle pour la recherche d'opinion et l'amélioration de la transparence / Yémen	Present Foundation for Opinion Research and Enhancing Transparency/ Yemen	مؤسسة برسنت لبحوث الرأي وتعزيز الشفافية/ اليمن
236	Fondation Haidara pour la paix et le développement humain / Yémen	Haidara Foundation for Peace and Human Development / Yemen	مؤسسة حيدرة للسلام والتنمية الإنسانية/ اليمن
237	Fondation Step pour le développement communautaire/Liban	Step Foundation for Community Development/Lebanon	مؤسسة خطوة لتنمية المجتمع/لبنان





238	Fondation Regen pour le développement et les droits de l'homme / Yémen	Regen Foundation for Development and Human Rights/ Yemen	مؤسسة ريجين للتنمية وحقوق الإنسان/ اليمن
239	Future Partners Foundation for Development and Human Rights – Yémen	Future Partners Foundation for Development and Human Rights – Yemen	مؤسسة شركاء المستقبل للتنمية وحقوق الإنسان – اليمن
240	Fondation Shabad pour l'autonomisation des femmes et le développement durable / Irak	Shabad Foundation for Women Empowerment and Sustainable Development / Iraq	مؤسسة شعباد لتمكين المرأة والتنمية المستدامة/العراق
241	Justice Foundation for Human Rights / Yémen	Justice Foundation for Human Rights / Yemen	مؤسسة عدالة لحقوق الإنسان/ اليمن
242	Fondation égyptienne pour les questions féminines	Egyptian Women's Issues Foundation	مؤسسة قضايا المرأة المصرية
243	Fondation Mada pour les Droits de l'Homme / Irak	Mada Foundation for Human Rights / Iraq	مؤسسة مدى لحقوق الإنسان/العراق
244	Association du barreau yéménite	Yemeni Bar Association	نقابة المحامين اليمنيين
245	La Renaissance arabe pour la démocratie et le développement– Ard/Jordanie	The Arab Renaissance for Democracy and Development– Ard/Jordan	النهضة العربية للديمقراطية والتنمية-أرض/الأردن
246	La Commission internationale pour le soutien des droits du peuple palestinien	The International Commission for Supporting the Rights of the Palestinian People	الهيئة الدولية لدعم حقوق الشعب الفلسطيني"حشد"
247	Autorité sahélienne de défense des droits de l'Homme/Mauritanie	Sahel Authority for the Defense of Human Rights/Mauritania	هيئة الساحل للدفاع عن حقوق الإنسان/موريتانيا
248	L'Autorité palestinienne pour les docteurs dans la fonction publique	The Palestinian Authority for PhD holders in the civil service	الهيئة الفلسطينية لحملة الدكتوراه في الوظيفة العمومية





249	Commission marocaine des droits de l'homme	Moroccan Commission for Human Rights	الهيئة المغربية لحقوق الإنسان
250	La Commission Marocaine d'Appui aux Questions de la Nation	The Moroccan Commission for the Support of the Nation's Issues	الهيئة المغربية لنصرة قضايا الأمة

